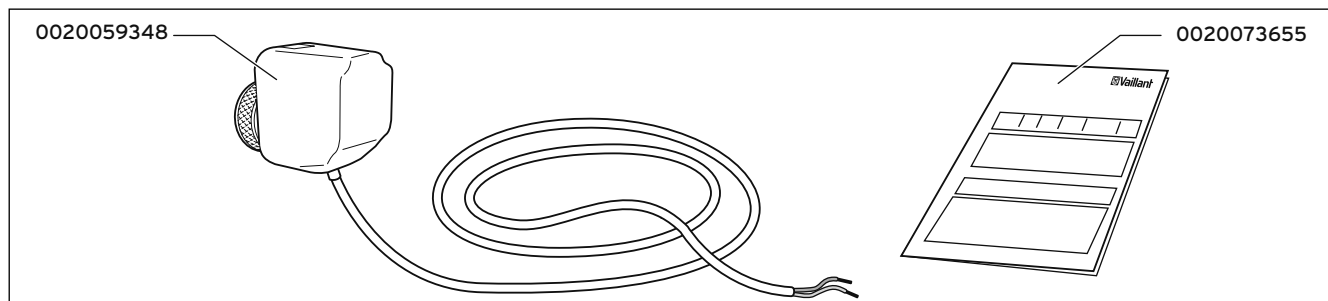


0020059348



⚠ Sicherheit - Sicurezza - Sigurnost

Gefahr durch unzureichende Qualifikation

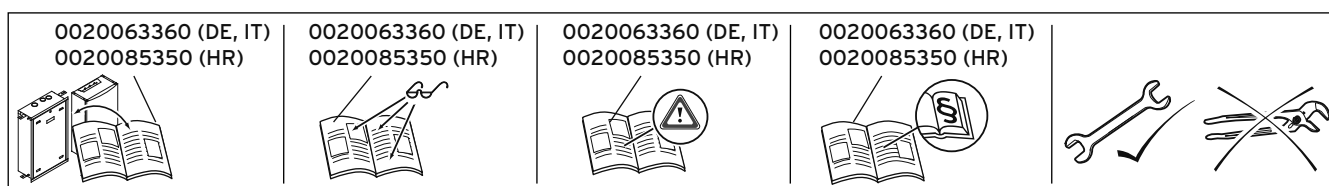
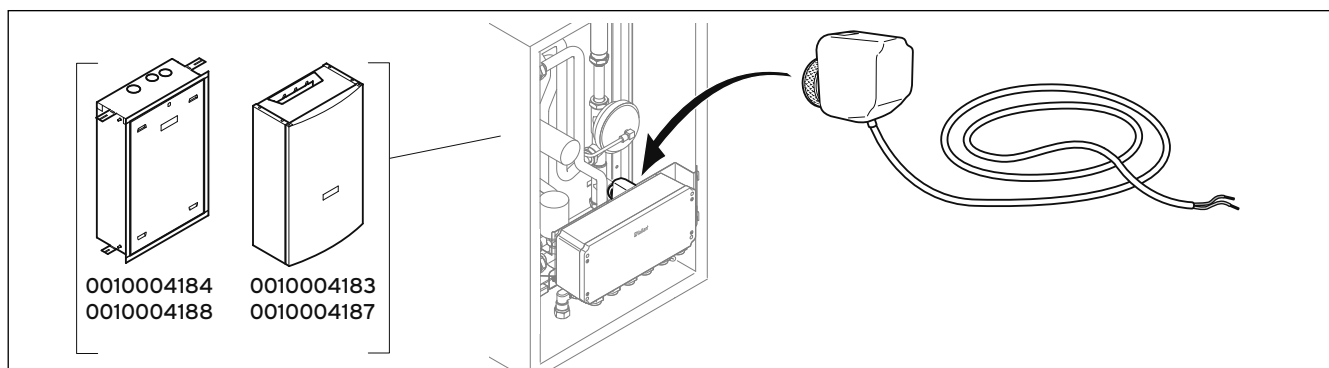
Montage und Demontage, Installation, Inbetriebnahme, Wartung, Reparatur und Außerbetriebnahme dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind, alle produktbegleitenden Anleitungen beachten, gemäß dem aktuellen Stand der Technik vorgehen, und alle einschlägigen Richtlinien, Normen, Gesetze und anderen Vorschriften einhalten.

Pericolo a causa di una qualifica insufficiente

Montaggio e smontaggio, installazione, messa in servizio, manutenzione, riparazione e messa fuori servizio devono essere eseguiti solo da tecnici qualificati, che osservino tutte le istruzioni in dotazione con l'impianto, procedano conformemente allo stato dell'arte e rispettino tutte le direttive, norme, leggi e altre disposizioni in materia.

Opasnost od nedovoljne kvalifikacije

Montažu, demontažu, instaliranje i razgradnju mogu vršiti stručni instalateri, a puštanje uređaja u pogon, održavanje i popravak isključivo ovlašteni serviseri koji su proučili sve popratne upute proizvoda, koji postupaju sukladno aktualnom stanju tehnike i koji se pridržavanju svih važećih smjernica, normi, zakona i ostalih propisa.



Gefahr!

Lebensgefahr durch Stromschlag

Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Bevor Sie am Produkt arbeiten:

- Schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen allpolig abschalten (elektrische Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z. B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
- Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
- Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione!

Se si toccano componenti sotto tensione, c'è pericolo di morte per folgorazione.

Prima di eseguire lavori sul prodotto:

- Staccare il prodotto dalla tensione disattivando tutte le linee di alimentazione di corrente su tutti i poli (dispositivo di separazione elettrico con un'apertura di contatti di almeno 3 mm, ad esempio fusibile o interruttore automatico).
- Assicurarsi che non possa essere reinserito.
- Verificare l'assenza di tensione.



Opasnost!

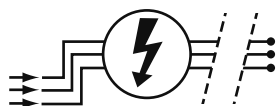
Opasnost po život od strujnog udara!

U slučaju dodira komponente koja provodi napon postoji smrtna opasnost od strujnog udara.

Prije radova na proizvodu:

- Proizvod dovedite u beznaponsko stanje tako što ćete isključiti sva strujna napajanja u svim polovima (elektronska sklopka s otvorom kontakta od barem 3 mm, npr. osigurač ili zaštitna mrežna sklopka).
- Osigurajte od ponovnog uključivanja.
- Provjerite nepostojanje napona.

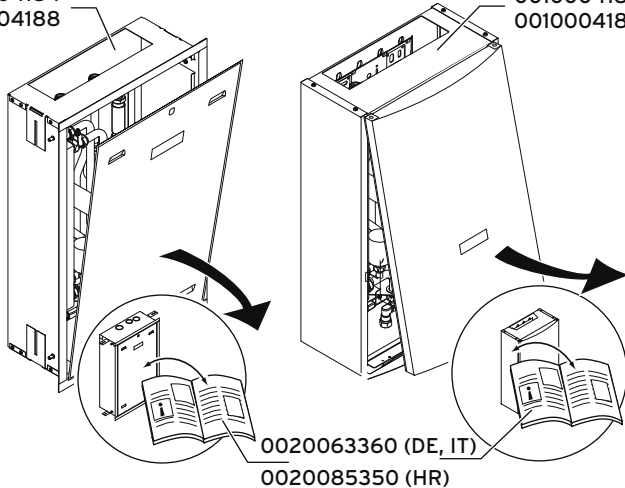
1



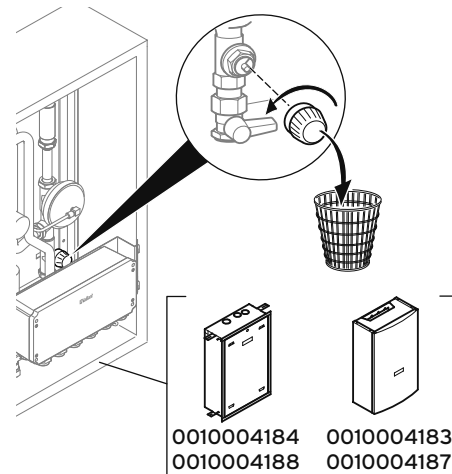
2.1

0010004184
0010004188

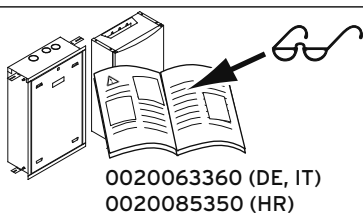
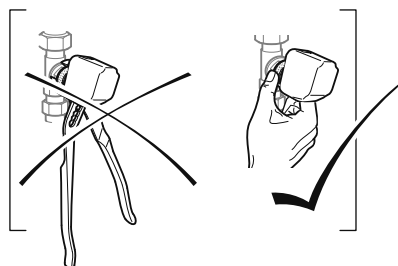
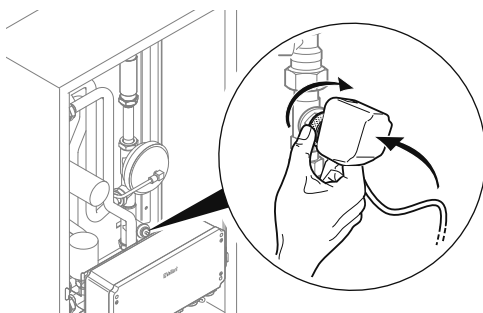
0010004183
0010004187



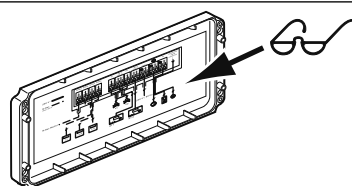
2.2



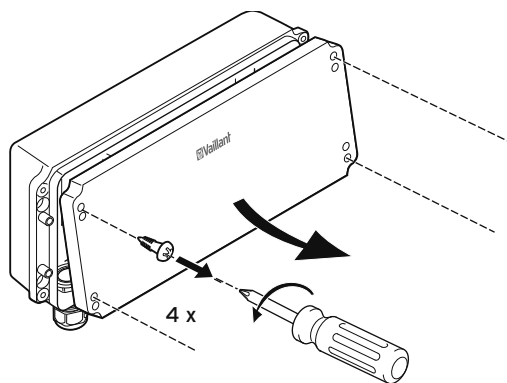
3



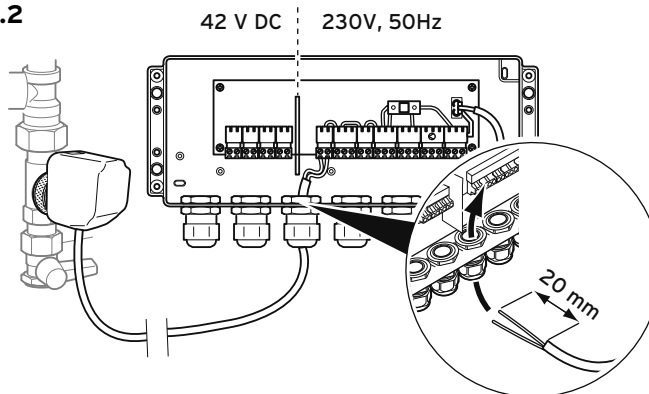
+



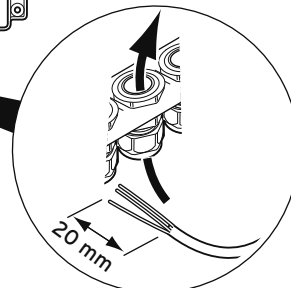
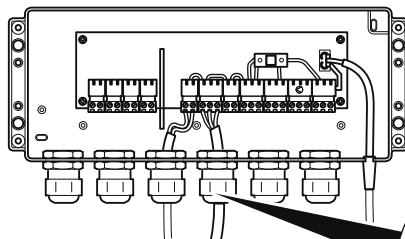
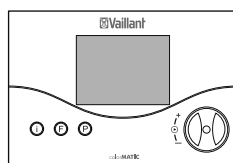
4.1



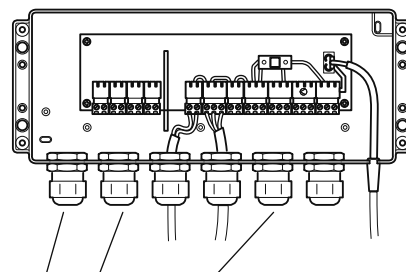
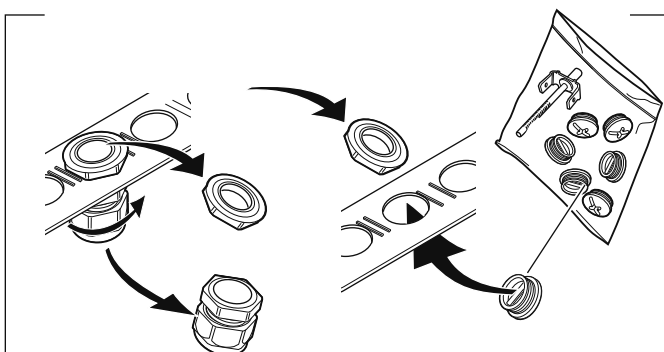
4.2



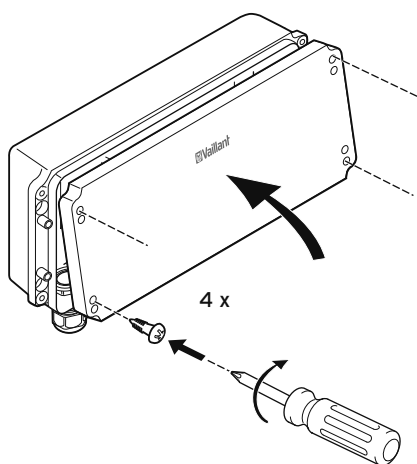
5



6

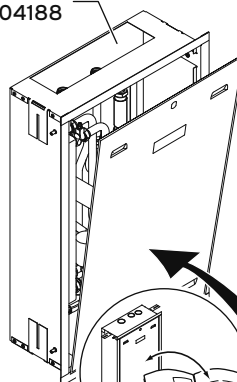


7.1

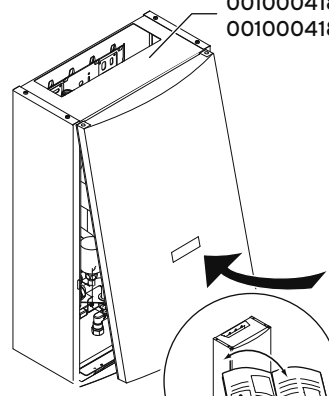


7.2

0010004184
0010004188

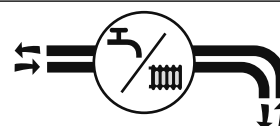
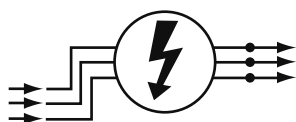


0010004183
0010004187



0020063360 (DE, IT)
0020085350 (HR)

8



Technische Daten		
Antriebsart	-	Linearantrieb
Maximalhub Antrieb	mm	3,5
Arbeitshub am Ventil	mm	2,5
Nennspannung	V (AC)	230 (+10 % / -15 %)
Frequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme (im Dauerbetrieb)	W (VA)	1,8
Ausführung	-	NC (stromlos geschlossen)
Laufzeit	~ Sekunden	90
Kennzeichnung	-	CE (gemäß EN 60730-1 und EN 60730-2-14)
Schutzart	IP	54 (gemäß EN 60529)
Elektrische Schutzklasse	-	II
Verschmutzungssituation	-	Verschmutzungsgrad 2
Nennstoßspannung	kV	4
Kunststoff	-	selbstlöschend UL94-V0-V02
Anschlusskabel	mm (Länge) mm ²	660 2 x 0,5
Umgebungstemperatur	°C	0 bis 50 (im Betrieb)
Lagertemperatur	°C	- 25 bis + 60
Mechanischer Anschluss	-	Gewinding M30 x 1,5

Dati Tecnici		
Tipo di movimento	-	Movimento lineare
Corsa massima attuatore	mm	3,5
Corsa di lavoro su valvola	mm	2,5
Tensione nominale	V (ac)	230 (+10 % / -15 %)
Frequenza	Hz	50
Potenza assorbita	W (VA)	1,8 (in servizio continuo)
Versione	-	NC (Normalmente Chiusa)
Tempo di inizio movimento	~ secondi	90
Marcatura	-	CE (secondo EN 60730-1 + EN 60730-2-14)
Grado di protezione all'acqua	IP	54 (secondo EN 60529)
Grado di protezione elettrica	-	Classe II
Situazione di polluzione	-	Polluzione di grado 2
Tensione di impulso nominale	kV	4
Material plastici	-	Autoestinguenti UL94-V0-V2
Cavo di connessione	lunghezza, mm mm ²	660 2 x 0,5
Temperatura ambiente	°C	0 fino a 50 (durante l'uso)
Temperatura di immagazzinamento	°C	- 25 fino a 60
Collegamento meccanico	-	ghiera filettata M 30 x 1,5

Tehnički podatci		
Vrsta pogona	-	Linearni pogon
Maksimalno dizanje pogon	mm	3,5
Radno dizanje na ventilu	mm	2,5
Nazivni napon	V (AC)	230 (+10 % / -15 %)
Frekvencija	Hz	50
Potrošnja struje (u trajnom radu)	W (VA)	1,8
Izvedba	-	NC (zatvoreno bez struje)
Vrijeme rada	~ sekundi	90
Oznaka	-	CE (prema EN 60730-1 i EN 60730-2-14)
Vrsta zaštite	IP	54 (prema EN 60529)
Električna klasa zaštite	-	II
Situacija zaprljanja	-	Stupanj zaprljanja 2
Nazivni udarni napon	kV	4
Plastika	-	sa samogašenjem UL94-V0-V02
Priključni kabel	mm (duljina) mm ²	660 2 x 0,5
Temperatura okoline	°C	0 do 50 (u pogon)
Temperatura skladište	°C	- 25 do + 60
Mehanički priključak	-	Navojni prsten M30 x 1,5



Lieferant - Fornitore - Predstavništvo

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60 ■ 10000 Zagreb
Tel. 01 61 88-670 ■ Tel. 01 61 88-671
Tel. 01 60 64-380 ■ Tehnički odjel 01 61 88-673
Fax 01 61 88-669
info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr

Vaillant Group Italia S.p.A unipersonale

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano
Tel. 02 69 71 21 ■ Fax 02 69 71 25 00
Centro di Assistenza Tecnica Vaillant Service 800 08 87 66
Registro A.E.E. IT08020000003755 ■ Registro Pile IT09060P00001133
info.italia@vaillantgroup.it ■ www.vaillant.it

Vaillant Group Austria GmbH

Forchheimergasse 7 ■ A-1230 Wien
Telefon 05 70 50-0 ■ Telefax 05 70 50-11 99
Telefon 05 70 50-21 00 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
Vaillant Profi-Hotline 018 06 99 91 20 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus dem Mobilfunknetz max. 60 Cent/Anruf.) ■ Vaillant Kundendienst 018 06 99 91 50 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus dem Mobilfunknetz max. 60 Cent/Anruf.)
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Hersteller - Produttore - Proizvođač

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de